

	Specifikace produktu / <i>Product specification</i>	Spec. č. / Spec. No.: 0011
		Počet stran / Pages: 6
		Datum vydání/ Release date: 06/01/2015
		Datum revize / Revision date: 06/06/2022

Datum tisku/ Print date: 12/09/2022

Název výrobku <i>Name of product:</i>	POMACE – OLIVOVÝ OLEJ <i>POMACE - OLIVE OIL</i>
--	---

Výrobce: <i>Producer:</i>	, Česká republika/ <i>Czech Republic</i> Ekokoza s.r.o. Fryčovice 297 73945, Fryčovice
------------------------------	---

Popis produktu / Product description	
Složení: <i>Ingredients:</i>	100% olivový olej pomace <i>100% olive pomace oil</i>
Olej obsahující výhradně oleje získané zpracováním olivových výlisků a oleje získané přímo z oliv. <i>Oil comprising exclusively oils obtained by processing olive pomace and oils obtained directly from olives.</i>	
Aditiva /Additive:	Bez přidaných látek / <i>Not containing food additives</i>
Produkt je vyroben v souladu s požadavky HACCP a IFS standardů a v souladu s předpisy a nařízeními EU. <i>The product is produced under HACCP and IFS requirements and in accordance with further rules and regulations of EU.</i>	

Použití / Use:

Jako surovina pro výrobu potravin, pro přímé použití jako potravina, pro teplou úpravu pokrmů, pro studenou kuchyni. Není známo žádné omezení pro některou skupinu spotřebitelů

As a raw material for production of food for direct use as food or for cooking food, for cold kitchen. No known restrictions on some consumer groups.

Země původu / Country of origin

Španělsko / Spain

Organoleptické požadavky / Organoleptic characteristics:	
Vzhled <i>Appearance</i>	Brilantní a jasné, bez zákalu. Jelikož se jedná o přirozený proces, mohou se z přírodního dekantování vyskytovat ovoce. To neovlivňuje kvalitu oleje. <i>Brilliant and clear, without turbidity. As it is a natural process, fruit dregs may appear from the natural decanting. This does not affect the oil quality.</i>
Konzistence <i>Consistency</i>	Viskózní tekutina <i>Viscous liquid</i>
Barva <i>Colour</i>	Zelená se zlatými odstíny, variabilní podle typu <i>Green with golden hues, variable depending on types</i>
Chuť <i>Taste</i>	Typická a osobitá po výchozí surovině <i>Typical and peculiar for raw materials</i>
Vůně <i>Smell</i>	Typická a osobitá po výchozí surovině <i>Typical and peculiar for raw materials</i>



	Specifikace produktu / <i>Product specification</i>	Spec. č. / Spec. No.: 0011 Počet stran / Pages: 6 Datum vydání/ Release date: 06/01/2015 Datum revize / Revision date: 06/06/2022
--	--	---

Datum tisku/ Print date: 12/09/2022

Název výrobku <i>Name of product:</i>	POMACE – OLIVOVÝ OLEJ <i>POMACE - OLIVE OIL</i>
--	---

Fyzikální a chemické parametry / <i>Physical and chemical parameters</i>		
Parametr / Parameter	Limit <i>Limit</i>	Parametr / Parameter
Spektrofotometrie / Spectrophotometry: K-232 K-270 ΔK	N/A $\leq 1,70$ $\leq 0,18$	Spektrofotometrie <i>Spectrophotometry</i>
Volné mastné kyseliny (%) <i>FFA (%)</i>	$\leq 1,0$	ISO 660
Číslo kyselosti (mg KOH na 1g tuku) <i>Acid value (mg KOH per 1g of fat)</i>	1,6	ISO 660
Peroxidové číslo (meq O ₂ /kg) <i>Peroxide value (meq O₂/kg)</i>	$\leq 15,0$	ISO 3960
Hustota při 20°C (kg/l) <i>Density at 20°C (kg/l)</i>	0,916	Hustoměr Densimeter
Obsah vody při 105°C (%) <i>Water content at 105°C (%)</i>	0,1	Karl Fischer

Složení mastných kyselin (MK) (%)/ <i>Content Fatty acids (%)</i>		Metoda / <i>Taste metod</i>
Myristová/Myristic C14:0	$\leq 0,03$	Plynová chromatografie <i>Gas chromatography</i>
Palmitová/Palmitic C16:0	7,5–20,0	
Stearová/Stearic C18:0	0,5-5,0	
Olejová /Oleic C18:1	55,0- 83,0	
Linolová (LA)/Linoleic C18:2	3,5-21,0	
α -Linolenová (ALA)/ α -Linolenic (ALA) C18:3	$\leq 1,00$	
Arachová/Arachidic C20:0	$\leq 0,60$	
Ikosenová/Eicosenoic C20:1	$\leq 0,40$	
Behenová/Behenic C22:0	$\leq 0,30$	
Lignocerová/Lignoceric C24:0	$\leq 0,20$	

Složení mastných kyselin: dle Codex Alimentarius, CODEX STAN 2

Fatty acid composition: according to Codex Alimentarius, CODEX STAN 210



	Specifikace produktu / <i>Product specification</i>	Spec. č. / Spec. No.:	0011
		Počet stran / Pages:	6
		Datum vydání/ Release date:	06/01/2015
		Datum revize / Revision date:	06/06/2022

Datum tisku/ Print date: 12/09/2022

Název výrobku <i>Name of product:</i>	POMACE – OLIVOVÝ OLEJ <i>POMACE - OLIVE OIL</i>
--	---

Výživové údaje na 100ml / <i>Nutritional Value per 100ml</i>	
Energetická hodnota / <i>Energy</i>	3389kJ / 824 kcal
Tuky / <i>Fat</i>	91,6 g
z toho nasycené mastné kyseliny / <i>of which saturated fatty acids</i>	13,7 g
z toho mononenasycené mastné kyseliny / <i>of which monounsaturated fatty acids</i>	72,4 g
z toho polynenasycené mastné kyseliny / <i>of which polyunsaturated fatty acids</i>	5,5 g
Sacharidy / <i>Carbohydrate</i>	0 g
z toho cukry / <i>of which sugars</i>	0 g
Bílkoviny / <i>Protein</i>	0 g
Sůl / <i>Salt</i>	0 g

Kontaminanty / <i>Contaminants</i>	
Dle nařízení (ES) 1259/2011 a vyhlášky č. 305/2004 Sb. v platném znění / <i>According to Regulation (EC) 1259/2011 and Decree no. 305/2004 Sb. as amended</i>	
Olovo / <i>Lead</i>	max. 0,1 mg/kg
Σ Dioxinů / <i>Σ Dioxins (WHO-PCCD/F-TEQ)</i>	max. 0,75 pg/g tuku
Σ Dioxinů a PCB s dioxinovým efektem / <i>Σ Dioxins and dioxins like-PCB's (WHO-PCCD/F-PCB-TEQ)</i>	max. 1,25 pg/g tuku
Σ PCB28, PCB52, PCB101, PCB138, PCB153 a PCB180	max. 40 ng/g tuku
Benzo[a]pyren / <i>Benzo(a)pyrene:</i>	max. 2 µg/kg
Σ benzo[a]pyrenu, benzo[a]anthracenu, benzo[b]fluoranthenu a chrysenu / <i>Σ PHA</i>	max. 10 µg/kg

Alergeny v souladu ES 1169/2011 / <i>Allergen status according ES 1169/2011</i>		
	Obsahuje/ <i>contain</i>	Křížová kontaminace / <i>cross-contamination</i>
Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves apod.) a výrobky z nich / <i>Cereals containing gluten (wheat, rye, barley, oats, etc.) and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Korýši a výrobky z nich / <i>Crustaceans and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Vejce a výrobky z nich / <i>Eggs and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Ryby a výrobky z nich / <i>Fish and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO



	Specifikace produktu / <i>Product specification</i>	Spec. č. / Spec. No.: 0011 Počet stran / Pages: 6 Datum vydání/ Release date: 06/01/2015 Datum revize / Revision date: 06/06/2022
--	--	---

Datum tisku/ Print date: 12/09/2022

Název výrobku <i>Name of product:</i>	POMACE – OLIVOVÝ OLEJ <i>POMACE - OLIVE OIL</i>
--	---

Jádra podzemnice olejné (arašídý) a výrobky z nich / <i>Kernel of groundnuts (peanuts) and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Sójové boby a výrobky z nich / <i>Soybeans and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Mléko a výrobky z něj (včetně laktózy)/ <i>Milk and products thereof (including lactose)</i>	NE / NO	NE / NO
Skořápkové plody a výrobky z nich / <i>Nuts and products made from them</i>	NE / NO	NE / NO
Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10 mg/kg nebo 10 mg/l / <i>Sulphur dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg/kg or 10 mg/l</i>	NE / NO	NE / NO
Měkkýši a výrobky z nich / <i>Molluscs and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Hořčice a výrobky z ní / <i>Mustard and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Celer a výrobky z něj / <i>Celery and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Vlčí bob (lupina) a výrobky z něj / <i>Lupine and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO
Sezamová semena a výrobky z nich / <i>Sesame seeds and products thereof</i>	NE / NO	NE / NO

Mikrobiologické požadavky / *Microbiology requirements*

Výrobek není mikrobiologicky rizikový, nařízení EU 2073/2005.

The product is not microbiologically hazardous, EU Regulation 2073/2005.

Minimální trvanlivost do při skladování do 20°C / *Shelf-life from the storage temperature below 20 °C*

Kontejner / <i>containers</i>	6 měsíců / <i>6 months</i>
Balené zboží / <i>packaged products</i>	12 měsíců / <i>12 months</i>

Skladování / *Storage:*

Skládá se v čistých, suchých, krytých skladech chráněných před přímým slunečním zářením při teplotě do 20°C / *Store in a clean, dry, indoor storage, protect from direct sunlight with temperature up to 20°C.*

Podmínky pro přepravu / *Conditions for the transport:*

Přepravní vozidla i obaly splňují veškeré hygienické požadavky pro potraviny. Přeprava se uskutečňuje v krytých, čistých a suchých přepravních prostředcích určených pouze pro přepravu potravin, prostých pachů a skladištních



	Specifikace produktu / <i>Product specification</i>	Spec. č. / Spec. No.: 0011 Počet stran / Pages: 6 Datum vydání/ Release date: 06/01/2015 Datum revize / Revision date: 06/06/2022
Název výrobku <i>Name of product:</i>	Datum tisku/ Print date: 12/09/2022 POMACE – OLIVOVÝ OLEJ <i>POMACE - OLIVE OIL</i>	

škůdců, odděleně od látek, které by mohly narušit jakost suroviny. Druh dopravy a obalu a značení obalů se stanoví na základě dohody mezi dodavatelem a odběratelem. /

Transport vehicles and packagings meet all hygienic requirements for food. Transport is carried out in clean and dry transport equipment to be used only for the transport of food, free from odors and storage pests away from substances that could interfere with the quality of the raw materials. The mode of transport and the packaging and marking of the packages shall be determined on the basis of the agreement between the supplier and the customer.

Surovina je balena do obalů vhodných pro přímý styk s potravinou/

The raw material is packed in containers suitable for direct contact with food

IBC 1000L UN kontejner/ <i>IBC 1,000 litres of UN container</i>	Vnitřní nádoba vyrobená vyfukovací metodou z vysokomolekulárního PE, odolný vůči trhlinám, zajištěno samo-vyprázdnění. Vnější obal pevná pozinkovaná mřížová konstrukce. Hmotnost: 920kg. Hmotnost prázdného obalu 65 kg./ <i>inner bowl made of high molecular PE blow moulding method, resistant to cracking, ensure self-emptying. The outer packaging - solid galvanized mesh structure. The weight: 920kg. Empty weight 65 kg.</i>
IBC 640 LUN kontejner / IBC 640 LUN container	Vnitřní nádoba natur, materiál HDPE. Vnější obal pevná pozinkovaná mřížová konstrukce. Hmotnost: 580kg. Hmotnost prázdného obalu 50 kg./ <i>inner Bowl natur, HDPE material. The outer packaging - solid galvanized mesh structure. Weight: 580kg. Empty weight 50 kg.</i>
10L PET	10L PET lahev, PP víčko, PP ucho / <i>10L PET Bottle, PP Cap/ PP ear</i>
5L PET	5L PET lahev, PP víčko / <i>5L PET Bottle, PP Cap</i>
1L PET	1L PET lahev, PP víčko / <i>1L PET Bottle, PP Cap</i>

Další informace / Other information

Bod zakouření / <i>Point of smoke:</i>	Nedoporučuje se smažit při teplotě nad 170°C, nebezpečí stříkání a spálení <i>It is recommended not frying at over 170 °C to avoid the risk of splashing and burning.</i>
Hygiena / Hygiene: Výroba, zpracování, skladování a přeprava surovin je v souladu s požadavky Codexu Alimentarius a s požadavky doporučenými mezinárodními směrnicemi o základních principech a požadavcích pro hygienu potravin./ <i>Production, processing, storage and transport of raw materials are in accordance with the requirements of the Codex Alimentarius and with the requirements of the recommended international guidelines on fundamental principles and requirements for food hygiene.</i>	



	Specifikace produktu / <i>Product specification</i>	Spec. č. / Spec. No.: 0011 Počet stran / Pages: 6 Datum vydání/ Release date: 06/01/2015 Datum revize / Revision date: 06/06/2022
Název výrobku <i>Name of product:</i>	Datum tisku/ Print date: 12/09/2022 POMACE – OLIVOVÝ OLEJ <i>POMACE - OLIVE OIL</i>	

Surovina neobsahuje žádné druhy škůdců, jako například hmyz, jeho larvy nebo vajíčka, hlodavce a jejich výkaly. / *The raw material does not contain any kinds of pests, such as insects, larvae or eggs, rodents and their droppings.*

Surovina neobsahuje žádné toxické nebo škodlivé látky v množství, které by představovalo ohrožení lidského zdraví. / *The raw material does not contain any toxic or harmful substances in quantities that would constitute a danger to human health.*

Suroviny odpovídají požadavkům na maximální limity reziduí pesticidů (a veterinárních léčiv) podle příslušných ustanovení a limitů uvedených v platné české a evropské legislativě. / *Raw materials comply with the requirements on maximum residue levels of pesticides (and veterinary drugs) in accordance with the relevant provisions and limits set out in applicable Czech and European legislation.*

Genetická modifikace/ Genetic modification:

Dodavatel dále potvrzuje, že surovina není geneticky modifikovaná, ani není vyrobena z geneticky modifikovaných složek. /

The supplier further acknowledges that the raw material is not genetically modified, nor is it made from genetically modified ingredients.

Ozařování surovin / The irradiation of raw materials:

Dodavatel dále potvrzuje, že surovina není ošetřena ozářením (UV, ionizační). / *Supplier further confirms that the raw material is not treated with radiation (UV, ionization).*

